

Distr.  
GENERAL

A/RES/47/237  
8 October 1993

## الجمعية العامة



الدورة السابعة والأربعون  
البندان ١٢ و٩٢ (أ) من جدول الأعمال

قرار اتخذته الجمعية العامة  
[دون الإحالة إلى لجنة رئيسية (A/47/1011)]

٢٢٧/٤٧ - السنة الدولية للأسرة

إن الجمعية العامة،

إذ تعيد تأكيد قراراتها ٨٢/٤٤ المؤرخ ٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩، و١٢٣/٤٥ المؤرخ ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠، و٩٢/٤٦ المؤرخ ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ بشأن السنة الدولية للأسرة، بوصفها تعبيراً عما يراود شعوب الأمم المتحدة من تصميم على النهوض بالتقدم الاجتماعي وتحسين مستويات المعيشة في جو من الحرية أفسح،

وإذ تشير إلى أن الصكوك الرئيسية التي أصدرتها الأمم المتحدة بشأن حقوق الإنسان والسياسة الاجتماعية وكذلك الخطط وبرامج العمل العالمية ذات الصلة، تنادي بمنح الأسرة أقصى قدر ممكن من الحماية والمساعدة،

واقتراناً منها بأن المساواة بين الجنسين، ومشاركة المرأة على قدم المساواة في العمل، وتقاسم مسؤولية الوالدين هي عناصر جوهرية في سياسة الأسرة الحديثة،

وإدراكاً منها لوجود مفاهيم مختلفة للأسرة في مختلف النظم الاجتماعية والثقافية والسياسية،

وإذ تدرك في الوقت نفسه أن الأسر هي أكمل تجسيد على المستوى الشعبي لعوامل القوة والضعف في بيئة الرعاية الاجتماعية والإنمائية وهي، بصفاتها تلك، تتيح نهجاً شاملاً وجامعاً بشكل فريد بالنسبة إلى القضايا الاجتماعية،

وإذ تدرك أن الأسر باعتبارها الوحدات الأساسية للحياة الاجتماعية، هي عوامل فعالة رئيسية للتنمية المستدامة على جميع مستويات المجتمع وأن إسهامها في هذه العملية يعد عنصرا حاسما في نجاحها،

وإذ تؤكد أن الاحتفال بالسنة الدولية للأسرة في عام ١٩٩٤ سيسبق مباشرة احتفال أسرة الأمم بالذكرى التاريخية الخمسين لميثاق الأمم المتحدة،

وقد نظرت في التقرير الذي قدمه الأمين العام إلى لجنة التنمية الاجتماعية في دورتها الثالثة والثلاثين عن حالة الأعمال التحضيرية للسنة الدولية للأسرة<sup>(١)</sup>.

١ - تحيط علما مع التقدير بتقرير الأمين العام عن حالة الأعمال التحضيرية للسنة الدولية للأسرة<sup>(١)</sup>؛

٢ - تعرب عن تقديرها للأمين العام لما بذله من مجهود رائع جيد التنسيق في المراحل الأولية والتحضيرية للسنة الدولية برغم القيود على الموارد، وللتقدم الكبير المحرز في سبيل الاحتفال بتلك السنة؛

٣ - تنوه مع الارتياح بأن السنة الدولية قد اكتسبت دعما متزايدا على جميع المستويات، وأن العملية التحضيرية قد عززت وقوت التوجه الموضوعي للسنة؛

٤ - تشي على جميع الحكومات، والوكالات المتخصصة، واللجان الإقليمية، والمنظمات الحكومية الدولية وغير الحكومية التي اضطلعت بجهود خاصة من أجل التحضير للاحتفال بالسنة؛

٥ - تحث الحكومات، والوكالات المتخصصة، والمنظمات الحكومية الدولية وغير الحكومية، وخصوصا تلك التي لم تفعل ذلك حتى الآن، على أن تضاعف الجهود المبذولة، بما في ذلك استبانة آليات التنسيق الوطنية وصوغ برامج العمل الوطنية، في الأعمال التحضيرية للسنة الدولية والاحتفال بها؛

٦ - ترحب بعقد أربعة اجتماعات إقليمية وأقاليمية في عام ١٩٩٢ للتحضير للسنة، تنظيها أمانة السنة الدولية للأسرة، في مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الإنسانية التابع للأمانة العامة، وذلك بالتعاون الوثيق مع اللجان الإقليمية، وتستضيفها حكومات تونس والصين وكولومبيا ومالطة؛

٧ - تحيط علما مع الاهتمام باقتراح حكومة سلوفاكيا أن يكفل أمر انتساب المركز الدولي المعني بدراسات الأسرة الكائن في براتيسلافا إلى الأمم المتحدة<sup>(٣)</sup>؛

٨ - تحيط علما مع الاهتمام أيضا بنتائج اجتماع فريق الخبراء المعني بالنتائج الاجتماعية للسكان وتغيير الأحوال الاجتماعية، مع توجيه اهتمام خاص إلى الأسرة<sup>(٣)</sup>، وهو الاجتماع الذي شاركت في رعايته حكومة ألمانيا وعقد في فيينا في الفترة من ٢١ إلى ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢؛

٩ - ترحب أيضا بالمساهمة النشطة من المنظمات غير الحكومية في العملية التحضيرية للسنة بما في ذلك المبادرة العالمية الهامة بعقد محفل عالمي للمنظمات غير الحكومية بعنوان "استهلال السنة الدولية للأسرة، ١٩٩٤: تعزيز الأسرة من أجل رفاهية الأفراد والمجتمعات"، وهو المحفل الذي سيعقد في فاليتا، في الفترة من ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ وتهيب بجميع المعنيين أن يدعموا هذه المناسبة بكل طريقة ممكنة؛

١٠ - تعرب عن امتنانها الخاص للحكومات وللجهات المتبرعة الأخرى، لا سيما المنتمة منها إلى القطاع الخاص، التي استجابت بسخاء للدعاءات السابقة بالتبرع بالموارد لصندوق التبرعات للسنة الدولية للأسرة؛

١١ - تناشد جميع الحكومات المعنية وسائر الجهات المتبرعة المحتملة بأن تعقد تبرعاتها لصندوق التبرعات، وخصوصا أثناء جلسات إعلان التبرعات في الاجتماعات الإقليمية والأقليمية التحضيرية في عام ١٩٩٢، وذلك بهدف تخصيص أموال جديدة لمشاريع محددة موجهة نحو الأسرة، وخصوصا في البلدان النامية، أثناء السنة وأثناء مرحلة متابعتها؛

١٢ - تدعو أجهزة تقرير السياسات للوكالات المتخصصة ولسائر هيئات منظومة الأمم المتحدة أن تدرس، في إطار ولايتها الموضوعية، مبادئ وأهداف السنة وإجراءات المتابعة للسنة من أجل منفعة أسر العالم؛

١٣ - تدعو أيضا المؤسسات والوكالات المتخصصة لمنظومة الأمم المتحدة بأن تدرج في ميزانياتها البرنامجية لعامي ١٩٩٤ و ١٩٩٥، حسب الاقتضاء، عناصر برنامجية للاحتفال بالسنة ولمتابعتها؛

(٢) المرجع نفسه، الفقرة ٣٠.

(٣) انظر: E/CN.5/1993/6.

١٤ - تقرر أن تكرر جلسة من جلساتها العامة، في دورتها الثامنة والأربعين، في أوائل كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، لاستهلال السنة الدولية للأسرة؛

١٥ - تقرر أيضا أن يحتفل، بدءاً من عام ١٩٩٤، بيوم ١٥ أيار/مايو باعتباره "اليوم الدولي للأسر"؛

١٦ - تطلب إلى لجنة حقوق الإنسان، ولجنة السكان، واللجنة المعنية بحالة المرأة، أن تدرج كل منها في جدول أعمالها لدورتها في عام ١٩٩٣ أو عام ١٩٩٤ أمر النظر في مبادئ وأهداف السنة في إطار مجالات اهتمامها الرئيسية، وأن تقترح تدابير محددة للمتابعة بشأن حقوق الإنسان، وقضايا السكان، والنهوض بالمرأة بالشكل الذي يؤثر فيه كل موضوع من هذه المواضيع في الأسرة أو يتأثر بها، بما في ذلك العناصر الموجهة نحو الأسرة من المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان، المعقود في فيينا في الفترة من ١٤ إلى ٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩٣، والمؤتمر الدولي المعني بالسكان والتنمية، المعتمد عقده في القاهرة في الفترة من ٥ إلى ١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، ومؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية المعتمد عقده في الدانمرك في ١١ و ١٢ آذار/مارس ١٩٩٥، والمؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة: العمل من أجل المساواة والتنمية والسلام، المعتمد عقده في بيجين في الفترة من ٤ إلى ١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥؛

١٧ - تقرر كذلك تكريس جلستين عامتين في دورتها التاسعة والأربعين في عام ١٩٩٤ لتنفيذ أعمال المتابعة للسنة، واعتبار هذه الجلسات مؤتمراً دولياً معنياً بالأسرة، بحيث تعقد على مستوى صنع القرار العالمي المناسب وبشكل يتماشى مع إجراءات الجمعية العامة وممارساتها؛

١٨ - تناشد الدول الأعضاء وسائر المشاركين في الاحتفال بالسنة أن يبرزوا عام ١٩٩٤ كمناسبة خاصة تفيده أسر العالم في بحثها عن حياة أفضل للجميع، استناداً إلى مبدأ التبعية، الذي يبحث عن حلول للمشاكل على أدنى مستويات الهيكل المجتمعي؛

١٩ - تدعو إلى شن حملة ترويجية وإعلامية متضافرة من أجل السنة على الصعيد الوطني والإقليمي والدولي، بمشاركة قوية من وسائل الإعلام الشامل؛

٢٠ - تطلب إلى الأمين العام:

(أ) أن يلتزم آراء الدول الأعضاء في لجنة التنمية الاجتماعية بشأن استصواب وضع إعلان عن دور الأسر ومسئولياتها وحقوقها بمناسبة السنة الدولية للأسرة؛

(ب) أن يخطط لإتاحة موارد كافية، بما في ذلك الموظفون، عن طريق إعادة توزيع الاعتمادات في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، بغية ضمان الاحتفال الفعال بالسنة ومتابعتها، وذلك بشكل يتناسب مع مبادئها وأهدافها الهامة؛

(ج) أن يواصل اتخاذ تدابير محددة، عن طريق جميع وسائل الاتصال الموجودة تحت تصرفه، وخاصة في إطار المهام المسندة إلى إدارة شؤون الإعلام التابعة للأمانة العامة، من أجل الدعاية على نطاق واسع للأعمال التحضيرية للسنة وللاحتفال بها وزيادة نشر المعلومات عن هذا الموضوع؛

(د) أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الخمسين تقريراً عن الاحتفال بالسنة على الصعيد الوطني والإقليمي والدولي، وأن يقدم اقتراحات محددة بشأن أعمال متابعة السنة، بما في ذلك مشروع خطة عمل، إن وجد ذلك مناسباً؛

٢١ - تقرر النظر في مسألة السنة الدولية للأسرة في دورتها الخمسين استناداً إلى تقرير من الأمين العام في إطار البند المعنون "التنمية الاجتماعية" من جدول الأعمال.

الجلسة العامة ١١٢

٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢